



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 25. april 2018
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2018/0109 (COD)**

**8251/18
ADD 3**

**PECHE 133
CODEC 614**

FORSLAG

fra: Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget: 24. april 2018

til: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.: COM(2018) 229 final - ANNEX 3

Vedr.: BILAG til Europa-Parlamentets og Rådets forslag til forordning om en flerårig genopretningsplan for sværdfisk i Middelhavet og om ændring af forordning (EF) nr. 1967/2006 og (EU) 2017/2107 ICCAT-ordningen for fælles international inspektion

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 229 final - ANNEX 3.

Bilag: COM(2018) 229 final - ANNEX 3



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 24.4.2018
COM(2018) 229 final

ANNEX 3

BILAG

**til Europa-Parlamentets og Rådets forslag til forordning om en flerårig
genopretningsplan for sværdfisk i Middelhavet og om ændring af forordning (EF) nr.
1967/2006 og (EU) 2017/2107**

ICCAT-ordningen for fælles international inspektion

BILAG III

ICCAT-ordningen for fælles international inspektion

I henhold til artikel IX, stk. 3, i konventionen henstiller ICCAT-kommissionen til, at der vedtages følgende foranstaltninger for international kontrol uden for farvande under national jurisdiktion for at sikre anvendelsen af konventionen og de foranstaltninger, der er vedtaget i henhold til den:

I. Alvorlige overtrædelser

1. Ved anvendelsen af disse procedurer betragtes følgende overtrædelser af de bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, som ICCAT-kommissionen har vedtaget, som alvorlige overtrædelser:

- a) fisker uden licens eller tilladelse udstedt af flag-CPC'en
- b) undlader at foretage behørig registrering af fangster og fangstrelaterede data i overensstemmelse med ICCAT-kommissionens rapporteringskrav eller foretager betydelig fejlrapportering af fangster og/eller fangstrelaterede data
- c) fisker i et lukket område
- d) fisker i en forbudsperiode
- e) forsætligt fanger eller opbevarer arter i strid med bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, som ICCAT har vedtaget
- f) markant overtræder fangstbegrænsninger eller -kvoter, der gælder ifølge ICCAT-bestemmelser
- g) anvender forbudte fiskeredskaber
- h) forfalsker eller forsætligt tilslører fiskerfartøjets mærkning, identitet eller registrering
- i) tilslører, forfalsker eller tilintetgør bevismateriale, der vedrører undersøgelse af en overtrædelse
- j) begår flere overtrædelser, der tilsammen udgør en alvorlig tilsidesættelse af foranstaltninger, som gælder i henhold til ICCAT
- k) overfalder, modarbejder, intimiderer, generer eller unødigt forstyrrer eller forsinker en autoriseret kontrollør eller observatør eller udsætter vedkommende for sexchikane
- l) forsætligt manipulerer med eller sætter fartøjsovervågningssystemet ud af drift
- m) begår andre overtrædelser, som ICCAT måtte specificere, når de er optaget og udsendt i en revideret udgave af disse procedurer
- n) griber forstyrrende ind i det satellitbaserede fartøjsovervågningssystem og/eller fisker uden FOS
- o) omlader til havs.

2. Observerer de autoriserede kontrollører ved bording og inspektion af et fiskerfartøj en aktivitet eller tilstand, der må betragtes som en alvorlig overtrædelse, jf. punkt 1, underretter myndighederne i inspektionsfartøjernes flagstat straks myndighederne i fiskerfartøjets flagstat direkte og gennem ICCAT's sekretariat. I sådanne situationer underretter kontrolløren ligeledes eventuelle inspektionsfartøjer fra fiskerfartøjets flagstat, som vides at være i nærheden.

3. ICCAT-kontrollørerne bør registrere de foretagne inspektioner og eventuelle overtrædelser i fiskerfartøjets logbog.

4. Flag-CPC'en sørger for, at det pågældende fiskerfartøj efter den inspektion, der er nævnt i punkt 2 i dette bilag, indstiller alt fiskeri. Flagstaten skal beordre fiskerfartøjet til inden for 72 timer at sejle til den havn, som den har udpeget, hvor der skal indledes en undersøgelse.

5. Hvis der ved en inspektion er registreret en aktivitet eller forhold, der kan udgøre en alvorlig overtrædelse, bør fartøjet undersøges i henhold til de procedurer, der er beskrevet i ICCAT-henstillingen om yderligere ændring af henstilling 09-10 om oprettelse af en liste over fartøjer, der formodes at have udøvet ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri i ICCAT-konventionsområdet [rec. 11-18], idet der tages højde for eventuel opfølgning.

II. Udførelse af inspektioner

6. Inspektioner gennemføres af kontrollører, der er udpeget af de kontraherende regeringer. De respektive stater meddeler ICCAT-kommissionen navnene på de offentlige organer og kontrollører, der er bemyndiget og udpeget til at gennemføre inspektioner.

7. Skibe, der udfører internationale bordings- og inspektionsopgaver i overensstemmelse med dette bilag, fører et særligt flag eller en særlig vimpel, der er godkendt af ICCAT-kommissionen og tildelt af ICCAT's sekretariat. Navnene på de skibe, der anvendes i dette øjemed, meddeles ICCAT's sekretariat så hurtigt som praktisk muligt inden påbegyndelsen af inspektionsopgaverne. ICCAT's sekretariat stiller oplysninger om de udpegede inspektionsfartøjer til rådighed for alle CPC'er, herunder ved at lægge oplysningerne på sit passwordbeskyttede websted.

8. Kontrollørerne skal være i besiddelse af et passende ID-kort udstedt af flagstatens myndigheder i det format, der er vist i dette bilags punkt 21.

9. Med forbehold af de foranstaltninger, der aftales i henhold til punkt 16 i dette bilag, skal et fartøj, der fører en kontraherende regerings flag, og som fisker efter tun eller tunlignende fisk i konventionsområdet uden for farvande henhørende under den nationale jurisdiktion, standse, når et fartøj, der fører ICCAT's vimpel som beskrevet i punkt 7 og har en kontrollør om bord, sender det relevante signal i den internationale signalkode til det, medmindre det er i gang med at fiske, idet det i så fald skal standse, straks når det er færdigt med det pågældende fiskeri. Fartøjsføreren giver inspektionsholdet som omhandlet i punkt 10 lov til at borde og stiller en lejder til rådighed. Fartøjsføreren skal gøre det muligt for inspektionsholdet at undersøge udstyr, fangster, redskaber og alle relevante dokumenter i det omfang, kontrolløren skønner det nødvendigt for at kontrollere, om ICCAT-kommissionens henstillinger gældende for det pågældende fartøjs flagstat er overholdt. Kontrolløren kan desuden udbede sig forklaringer i det omfang, det er nødvendigt

10. Inspektionsfartøjets befalingshavende bestemmer størrelsen af inspektionsholdet under hensyntagen til de relevante omstændigheder. Inspektionsholdet skal være så lille som muligt, men dog kunne udføre de opgaver, der er fastsat i dette bilag, på en sikker og forsvarlig måde.

11. Kontrolløren udsteder ved adgangen til fartøjet det ID-kort, der er beskrevet i dette bilags punkt 8. Kontrolløren efterlever almindeligt anerkendte internationale regler, procedurer og praksisser vedrørende sikkerheden om bord på det fartøj, der skal inspiceres, og besætningens sikkerhed, og sørger for mindst muligt at forstyrre fiskeriet eller stuvningen af varerne, hvis dette er praktisk muligt, og undgår aktiviteter, der går ud over kvaliteten af fangsten om bord. Kontrolløren skal begrænse sine undersøgelser til udelukkende at fastslå, om ICCAT-kommissionens henstillinger, der gælder for det pågældende fartøjs flagstat, er fulgt. Kontrollørerne kan i nødvendigt omfang anmode fiskerfartøjsføreren om at bistå sig i udførelsen af inspektionen. Kontrollørerne udarbejder en inspektionsrapport i et format

godkendt af ICCAT-kommissionen. Kontrollørerne underskriver rapporten i nærværelse af fartøjsføreren, som har ret til at tilføje eller få tilføjet eventuelle relevante bemærkninger, som skal underskrives af fartøjsføreren.

12. Der udleveres en kopi af rapporten til fartøjsføreren og til inspektionsholdets myndigheder, som så sender en kopi til de relevante myndigheder i fartøjets flagstat og til ICCAT-kommissionen. Konstateres der overtrædelser af ICCAT's henstillinger, bør kontrolløren ligeledes, hvis det er muligt, underrette eventuelle inspektionsfartøjer fra fiskerfartøjets flagstat, som vides at være i nærheden.

13. Hvis fartøjsføreren modarbejder en kontrollør eller vægrer sig ved at adlyde dennes ordrer, skal det inspicerede fartøjs flagstat behandle en sådan handling på samme måde, som hvis fartøjsføreren modarbejder en kontrollør fra den pågældende stat eller vægrer sig ved at adlyde dennes ordrer.

14. Kontrollører udfører deres opgaver i forbindelse med disse foranstaltninger efter bestemmelserne i denne henstilling, men de forbliver under operativt tilsyn af deres nationale myndigheder og er ansvarlige over for disse myndigheder.

15. De kontraherende regeringer skal i forbindelse med disse foranstaltninger betragte inspektionsrapporter, observationsoplysninger som omhandlet i henstilling 94-09 og erklæringer fra dokumentbaserede inspektioner fra udenlandske kontrollører som havende samme beviskraft som nationale kontrollørers rapporter og følge dem på samme måde i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Bestemmelserne i dette punkt betyder på ingen måde, at en kontraherende regering skal betragte en udenlandsk kontrollørs rapport som havende større beviskraft, end den ville have i kontrollørens eget land. De kontraherende regeringer skal samarbejde for at lette retlige eller andre procedurer, der følger af en kontrollørs rapport i forbindelse med disse foranstaltninger.

16.

a) De kontraherende regeringer skal senest den 1. januar hvert år meddele ICCAT-kommissionen deres foreløbige planer for gennemførelse af inspektioner i henhold til denne forordning i det pågældende år, og ICCAT-kommissionen kan over for de kontraherende regeringer fremsætte forslag om samordning af nationale foranstaltninger på dette område, herunder forslag om antal kontrollører og inspektionsfartøjer.

b) Foranstaltningerne i denne henstilling og planerne for deltagelse gælder mellem de kontraherende regeringer, medmindre de aftaler andet, og ICCAT-kommissionen skal underrettes, hvis andet aftales. Ordningens gennemførelse suspenderes imidlertid mellem to kontraherende regeringer, hvis en af dem har meddelt ICCAT-kommissionen dette, indtil der indgås en aftale.

17.

a) Fiskeredskaberne skal inspiceres efter de gældende bestemmelser for det underområde, hvor inspektionen finder sted. Kontrollørerne anfører i inspektionsrapporten, i hvilket underområde inspektionen fandt sted, og tilføjer en beskrivelse af eventuelle konstaterede overtrædelser.

b) Kontrollørerne har beføjelse til at inspicere alle fiskeredskaber, der anvendes eller findes som bord.



18. Kontrollørerne fastgør et identifikationsmærke godkendt af ICCAT-kommissionen på alle inspicerede fiskeredskaber, der ser ud til at være i strid med ICCAT-kommissionens henstillinger, som gælder for det pågældende fartøjs flagstat, og registrerer dette i rapporten.

19. Kontrollører kan fotografere redskaberne, udstyret, dokumentationen eller eventuelle andre elementer, som vedkommende finder nødvendige, på en sådan måde, at det af fotografierne fremgår, hvilke karakteristika der efter hans/hendes mening ikke er i overensstemmelse med de gældende bestemmelser. I så fald skal rapporten indeholde en liste over de fotograferede emner, og kopier af fotografierne skal vedlægges kopien af rapporten til flagstaten.

20. Kontrollørerne skal om nødvendigt inspicere alle fangster om bord for at konstatere, om ICCAT's henstillinger er overholdt.

21. Model for ID-kort til kontrollører:

Mål: bredde 10,4 cm, højde 7 cm

<p>INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA</p>  <p>ICCAT</p> <p>Inspector Identity Card</p> <p>Contracting Party:</p> <p>Inspector Name:</p> <p>Card n°:</p> <p>Issue Date:</p> <p>Valid five years</p> <p>Photograph</p>	 <p>ICCAT</p> <p>The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures.</p> <p>..... ICCAT Executive Secretary Issuing Authority</p> <p>..... Inspector</p>
--	---